

# Smlouva o předání pitné vody od dodavatele SČVK a vypouštění odpadních vod č. OEPÚ/KO/398/2020

Smluvní strany:



**Palivový kombinát Ústí,  
státní podnik**  
Hrbovická 2, 403 39 Chlumeč

IČO 00007536 **Bankovní spojení:** Komerční banka, a. s., pobočka Most  
DIČ CZ00007536  
zapsaný v obchodním rejstříku vedeném **Číslo účtu:** xxx  
u Krajského soudu v Ústí nad Labem,  
oddíl A XVIII, vložka 433

**Zastoupen:** Ing. Walterem Fiedlerem, ředitelem podniku

**Ve věcech technických:** xxx, vedoucím oddělení energetiky a provozní údržby  
xxx, technickým pracovníkem oddělení energetiky a provozní údržby

(dále jen „Předávající“)

a

**Terri, s. r. o.**

Netovická 350, 274 01 Slaný

IČO 25000829 **Bankovní spojení:** Komerční banka, a.s., pobočka Most  
DIČ CZ25000829

Zapsaná v obchodním rejstříku u **Číslo účtu:** xxx  
Rejstříkového soudu v Praze oddíl C,  
vložka 108839

**Zastoupena:** Panem Václavem Šebkem, jednatelem společnosti

(dále jen „Odběratel“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu v souladu s ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů:

## I. Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je úprava práv a povinností smluvních stran v souvislosti s:
  - a) předáváním pitné vody Předávajícím Odběrateli v místě uvedeném v čl. II. odst. 1 písm. a) této smlouvy. Předávajícímu je pitná voda dodávána dodavatelem Severočeské vodovody a kanalizace, a. s. (dále „SČVK“),
  - b) vypouštěním odpadních vod do systému ČOV Předávajícího. Odběratel prohlašuje, že vypouštěné odpadní vody budou po dobu účinnosti této smlouvy splňovat limity uvedené v příloze této smlouvy. Místo vypouštění je uvedeno v čl. II. odst. 1 písm. b) této smlouvy.

## II. Místa plnění

1. Místem plnění pro předmět smlouvy uvedený v čl. I. této smlouvy jsou:

- a) do objektu, který má odběratel ve vlastnictví vede, přípojka pitné vody z vnějších rozvodů areálu. Přípojka v provedení PE 1" je u SO 256 (bývalé MTZ na parcele 314/34) osazená betonovou vodoměrnou šachtou, ve které je umístěn vodoměr DN 1 ¼", Q 6 m<sup>3</sup>/hod,
- b) kanalizace odběratele je napojena v šachtě č. ŠA 43 na kanalizační síť předávajícího.

Odběratel prohlašuje, že zná přesné umístění všech jednotlivých míst plnění. Obě smluvní strany prohlašují, že si vzájemně umožní kdykoliv, po předchozí žádosti druhé strany, přístup ke všem místům plnění.

## III. Čas plnění

1. Předávající je povinen zajistit nepřetržité plnění předmětu této smlouvy. Předávající je povinen zajistit plynulé, nepřetržité a bezpečné předávání pitné vody do přípojek Odběratele, dále je povinen zajistit plynulé a nepřetržité odvádění odpadních vod do ČOV Předávajícího.

## IV. Cena, fakturační podmínky

1. Cena za předání pitné vody bude Odběrateli účtována v cenách pitné vody účtovaných Předávajícímu SČVK za každý jeden odebraný m<sup>3</sup> pitné vody. Ke dni uzavření této smlouvy účtuje SČVK Předávajícímu za 1 m<sup>3</sup> odebrané pitné vody celkem částku 46,15 Kč. Smluvní strany se dohodly, že Předávající je oprávněn cenu za předání pitné vody jednostranně zvýšit, kdykoli bude zvýšena cena ze strany SČVK tak, že cena za předání pitné vody Odběrateli bude odpovídat ceně pitné vody účtované Předávajícímu SČVK. Písemné oznámení o zvýšení ceny pitné vody doručí Předávající Odběrateli nejméně 5 pracovních dnů před datem zvýšení ceny pitné vody.
2. Smluvní strany se dohodly, že s účinností od 1. 1. 2021 bude Předávající účtovat Odběrateli stočné podle spotřeby pitné vody dle kalkulace stočného vyhotovené Předávajícím. Kalkulaci stočného doručí Předávající Odběrateli nejméně 30 kalendářních dnů před datem změny ceny stočného.
3. Vyúčtování ceny za předání pitné vody a stočného bude prováděno jednou za měsíc na základě skutečně naměřené (odečtené) spotřeby zjištěné Předávajícím k poslednímu kalendářnímu dni příslušného měsíce, podle stavu níže uvedených vodoměrů:

Měření spotřebované pitné vody:

Vodoměr v. č. 42010055418 s počátečním stavem ke dni: 31. 12. 2020

4. Fakturace ceny za předání pitné vody a stočné bude prováděna v souladu s tímto článkem smlouvy a k vypočtené ceně bude připočtena sazba DPH platná v době vystavení faktury. Splatnost vystavených faktur je stanovena na 30 dní ode dne vystavení faktury.
5. V případě nedodržení lhůty splatnosti je Odběratel povinen uhradit Předávajícímu úrok z prodlení ve výši stanovené obecně závazným právním předpisem.
6. Smluvní strany se dohodly, že v případě prodlení Odběratele s úhradou ceny za předání pitné vody a stočného delším než 20 kalendářních dní, je Odběratel, vedle zákonného úroku z prodlení, povinen zaplatit Předávajícímu z nezaplacené částky smluvní pokutu ve výši 500 Kč za každý den prodlení. K úhradě smluvní pokuty bude Odběratel vyzván po uhrazení dluhu zasláním faktury se splatností 30 kalendářních dnů od jejího vystavení.
7. Ujednání o smluvní pokutě nevyklučuje právo Předávajícího na náhradu škody nebo odškodnění v plném rozsahu ani povinnost Odběratele řádně hradit cenu za předání pitné vody, dodání teplé vody a stočné.

## V. Oprávnění Předávajícího

1. V případech živelní pohromy, při havárii vodovodu nebo kanalizace, vodovodní nebo kanalizační přípojky nebo při možném ohrožení zdraví lidí nebo majetku je Předávající oprávněn přerušit nebo omezit předávání pitné vody, nebo odvádění odpadních vod bez předchozího upozornění, a to bez zajištění náhradní dodávky pitné vody, či odvádění odpadních vod. Předávající přerušeni nebo omezení ze shora uvedených důvodů oznámí bezprostředně poté Odběrateli i s uvedením relevantního důvodu.
2. V níže uvedených případech je Předávající oprávněn přerušit nebo omezit předávání pitné vody, nebo odvádění odpadních vod do doby, než pomine důvod přerušeni nebo omezení, a to poté, co o důvodu přerušeni nebo omezení minimálně 5 dní předem, písemně informoval Odběratele, a to bez zajištění dodávky pitné vody, či odvádění odpadních vod:
  - a) při provádění plánovaných oprav, udržovacích a revizních pracích,
  - b) nevyhovuje-li zařízení Odběratele technickým požadavkům tak, že jakost nebo tlak vody ve vodovodu může ohrozit zdraví a bezpečnost osob nebo způsobit škodu na majetku,
  - c) bylo-li zjištěno neoprávněné připojení vodovodní nebo kanalizační přípojky,
  - d) neodstranil-li Odběratel zjištěné závady vodovodu/kanalizace v dohodnuté lhůtě,
  - e) při prokázání neoprávněného odběru vody nebo neoprávněného vypouštění odpadních vod, nebo pokud vypouštěné odpadní vody překročí některý z limitů uvedených v příloze této smlouvy,
  - f) v případě prodloužení Odběratele s placením ceny nebo její části vyúčtované Předávajícím v souladu s čl. IV. této smlouvy po dobu delší než 30 dnů.
3. Předávající je oprávněn, po předchozí písemné žádosti doručené Odběrateli alespoň 5 pracovních dnů předem, provést kontrolu vodovodní nebo kanalizační přípojky.

## VI. Platnost a ukončení smlouvy

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu neurčitou. Platnosti nabývá dnem uzavření a účinnosti dnem 1. 1. 2021, nejdříve však dnem zveřejnění v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů.
2. Smlouvu lze ukončit:
  - a) písemnou dohodou smluvních stran,
  - b) písemnou výpovědí některé ze smluvních stran, výpovědní doba v délce 3 měsíce počne plynout prvním dnem kalendářního měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně,
  - c) odstoupením Předávajícího v případě, že bude u Odběratele odhaleno závažné jednání proti lidským právům či všeobecně uznávaným etickým a morálním standardům,
  - d) Odběratel hrubě poruší své povinnosti plynoucí mu z této smlouvy, za hrubé porušení povinností smluvní strany považují zejména prodloužení Odběratele s úhradou ceny za předání pitné vody, a stočného delší než 30 kalendářních dnů po termínu splatnosti.

## VII. Compliance doložka

1. Smluvní strany níže svým podpisem stvrzují, že v průběhu vyjednávání o této smlouvě vždy jednaly a postupovaly čestně a transparentně, a současně se zavazují, že takto budou jednat i při plnění této smlouvy a veškerých činností s ní souvisejících.
2. Smluvní strany se zavazují vždy jednat tak a přijmout taková opatření, aby nedošlo ke vzniku důvodného podezření na spáchání trestného činu či k samotnému jeho spáchání (včetně formy účastenství), tj. jednat tak, aby kterékoli ze smluvních stran nemohla být přičtena odpovědnost podle zákona č. 418/2011 Sb., o trestní odpovědnosti právnických osob a řízení proti nim, nebo nevznikla trestní odpovědnost fyzických osob (včetně zaměstnanců) podle trestního zákoníku, případně aby nebylo zahájeno trestní stíhání proti kterékoli ze smluvních stran, včetně jejich zaměstnanců podle platných právních předpisů.

Odběratel prohlašuje, že se seznámil se zásadami, hodnotami a cíli Compliance programu Předávajícího zejména s Etickým kodexem PKÚ, s. p. a Interním protikorupčním programem PKÚ, s. p. (<https://www.pku.cz>).

Odběratel se při plnění této smlouvy zavazuje po celou dobu jejího trvání dodržovat zásady a hodnoty obsažené v uvedených dokumentech, pokud to jejich povaha umožňuje.

3. Smluvní strany se dále zavazují navzájem si neprodleně oznámit důvodné podezření ohledně možného naplnění skutkové podstaty jakéhokoli z trestných činů, zejména trestného činu korupční povahy, a to bez ohledu a nad rámec případné zákonné oznamovací povinnosti; obdobně platí ve vztahu k jednání, které je v rozporu se zásadami vyjádřenými v tomto článku.

## VIII. Závěrečná ujednání

1. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž Předávající obdrží jeden výtisk a Odběratel jeden výtisk.
2. V případě, že dojde ke změně vlastnického práva ke stavbě, do níž je na základě této smlouvy předávána pitná voda, ze které jsou vypouštěny odpadní vody, zavazuje se Odběratel zajistit, že veškerá práva a povinnosti, vyplývající z této smlouvy, budou převedena na nového vlastníka; Předávající v této souvislosti poskytne Odběrateli potřebnou součinnost.
3. Smluvní strany prohlašují, že se dokonale seznámily s textem této smlouvy, že mu porozuměly v plném rozsahu, že odpovídá jejich pravé a svobodné vůli a že ji nepodepisují za jinak nevýhodných podmínek a v tísní, na důkaz čehož připojují oprávnění zástupci obou smluvních stran své vlastnoruční podpisy.
4. Smluvní strany se v souladu s ustanovením § 89 a zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů, dohodly, že v případě soudního sporu bude místně příslušný soud prvního stupně se sídlem v Ústí nad Labem, ledaže zákon stanoví příslušnost výlučnou.
5. Smluvní strany se zavazují zpracovávat osobní údaje fyzických osob, které jim budou sděleny druhou smluvní stranou v souvislosti s předmětem plnění dle této smlouvy, v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen GDPR) a českými právními předpisy.
6. Informace o zpracování a ochraně osobních údajů prováděné Předávajícím ve smyslu čl. 13 a 14 GDPR jsou uveřejněny na webových stránkách Předávajícího ([www.pku.cz](http://www.pku.cz)).
7. Odběratel bere na vědomí, že Předávající je povinným subjektem dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů a subjektem, který je povinen uveřejňovat smlouvy prostřednictvím registru smluv na základě zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů.
8. Tato smlouva může být měněna a doplňována pouze číslovanými písemnými dodatky podepsanými statutárními orgány obou smluvních stran.
9. Smluvní strany se dohodly, že dnem účinnosti této smlouvy pozbývá platnosti smlouva o dodávce pitné vody a o vypouštění odpadních vod č. VN/Bud/130/2001.
10. Smlouva má přílohu - Maximální limity vypouštěných odpadních vod.

V Chlumci dne: 18. 12. 2020

Ve Slaném dne: 28. 12. 2020

.....  
Ing. Walter Fiedler  
ředitel  
Palivový kombinát Ústí, s. p.  
(Předávající)

.....  
Pan Václav Šebek  
jednatel společnosti  
Terri, s. r. o.  
(Odběratel)

## Příloha smlouvy č. OEPÚ/KO/398/2020 – Maximální limity vypouštění vod

Ukazatele	Symbol	Požadované hodnoty	Jednotka
Chemická spotřeba O <sub>2</sub> dichromanem	CHSK <sub>Cr</sub>	800	mg . l <sup>-1</sup>
Biochemická spotřeba O <sub>2</sub> pětidenní	BSK <sub>5</sub>	400	mg . l <sup>-1</sup>
Nerozpuštěné látky	NL	350	mg . l <sup>-1</sup>
Fosfor celkový	P <sub>celk</sub>	10	mg . l <sup>-1</sup>
Reakce vody	pH	6 – 9	
Amoniakální dusík	N- NH <sub>4</sub> <sup>+</sup>	45	mg . l <sup>-1</sup>
Dusík celkový	N <sub>celk</sub>	70	mg . l <sup>-1</sup>
Rozpuštěné anorganické soli	RAS	1 200	mg . l <sup>-1</sup>
Sírany	SO <sub>42-</sub>	400	mg . l <sup>-1</sup>
Chloridy	Cl <sup>-</sup>	150	mg . l <sup>-1</sup>
Fluoridy	F <sup>-</sup>	2	mg . l <sup>-1</sup>
Tenzidy anionaktivní	PAL-A	6	mg . l <sup>-1</sup>
Tenzidy neionogenní	PAL-N	6	mg . l <sup>-1</sup>
Extrahovatelné látky	EL	60	mg . l <sup>-1</sup>
Uhlovodíky C <sub>10</sub> -C <sub>40</sub>	C <sub>10</sub> -C <sub>40</sub>	7	mg . l <sup>-1</sup>
Kyanidy celkové	CN <sup>-</sup> <sub>celk.</sub>	0,2	mg . l <sup>-1</sup>
Kyanidy toxické	CN <sup>-</sup> <sub>tox</sub>	0,05	mg . l <sup>-1</sup>
Fenoly jednosytné (těkající s vodní parou)	FN <sub>p</sub>	5	mg . l <sup>-1</sup>
Celkové železo	Fe	10	mg . l <sup>-1</sup>
Rtuť	Hg	0,05	mg . l <sup>-1</sup>
Nikl	Ni	0,1	mg . l <sup>-1</sup>
Měď	Cu	0,1	mg . l <sup>-1</sup>
Chrom celkový	Cr <sub>celk.</sub>	0,3	mg . l <sup>-1</sup>
Chrom šestimocný	Cr <sub>6+</sub>	0,05	mg . l <sup>-1</sup>
Olovo	Pb	0,1	mg . l <sup>-1</sup>
Arzén	As	0,1	mg . l <sup>-1</sup>
Zinek	Zn	0,5	mg . l <sup>-1</sup>
Selen	Se	0,05	mg . l <sup>-1</sup>
Molybden	Mo	0,1	mg . l <sup>-1</sup>
Kobalt	Co	0,05	mg . l <sup>-1</sup>
Kadmium	Cd	0,05	mg . l <sup>-1</sup>
Stříbro	Ag	0,1	mg . l <sup>-1</sup>
Vanad	V	0,05	mg . l <sup>-1</sup>
Adsorb. organicky vázané halogeny	AOX	0,05	mg . l <sup>-1</sup>
Barva – spektrofotometricky			
Spektr. Absorpční koeficient Hg λ 436 nm	λ 436 nm	5,5	m <sup>-1</sup>
Spektr. Absorpční koeficient Hg λ 525 nm	λ 525 nm	3,5	
Spektr. Absorpční koeficient Hg λ 620 nm	λ 620 nm	2,5	
Teplota	T	30	°C